



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**



LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS

FILOLOGÍA HISPÁNICA I

Profesora: DRA. CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY

SEMESTRE: SÉPTIMO

CICLO ESCOLAR: 2025-1

ÁREA: LINGÜÍSTICA

CLAVE	HORAS/SEMANA/SEMESTRE		TOTAL DE HORAS	CRÉDITOS
	TEÓRICAS	PRÁCTICAS		
3710	3	0	48	6

Carácter: Obligatorio

Tipo: Teórica

Modalidad: Curso

Seriación: Indicativa

Asignatura precedente: Ninguna

Asignatura subsecuente: Filología Hispánica II

OBJETIVOS

Al finalizar el curso, los y las estudiantes serán capaces de:

El primer semestre de Filología Hispánica tiene siete objetivos generales:

- Definir que es Filología y explicar cuáles son las tres disciplinas afines: Dialectología, Lingüística Histórica y Tipología, mostrando el porqué de esta afinidad.
- Explicar las características definitorias de las lenguas naturales para entender los fundamentos generales de la teoría del cambio lingüístico.
- Mostrar la interacción y complementariedad de la gramática histórica interna y la gramática histórica externa.
- Explicar qué es un cambio lingüístico, diferenciando entre cambio cumplido y cambio en proceso.

- Analizar los principios generales tipológicos del cambio de sonido.
- Analizar los grandes cambios fónicos del español: tanto en su evolución normal, como cuando hay efectos de metafonía por un contorno de una paravocal.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Este curso estará centrado en gramática histórica interna del español, Fonología, para este primer semestre, con una presentación en el primer mes del curso de dos temas no fonológicos: a) rasgos definitorios de una lengua natural, para entender cómo y por qué cambia una lengua; b) la relación entre historia interna e historia externa, esto es, cambios en la lengua condicionados por cambios en la cultura, en la sociedad, e, incluso, por la visión de mundo.

El primer día de clase se entregará y explicará este temario y se dejarán varias lecturas obligatorias, así como las fechas en que deben estar concluidas. Las lecturas se discutirán en clase, si surgen dudas o aspectos que los alumnos consideren de interés.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Lecturas obligatorias (se indicarán el primer día de clase de cada semestre); tareas cada semana; examen parcial y examen final.

La calificación en cada semestre se basará en los siguientes factores:

a) Participación en clase para la solución de las tareas semanales y las tareas adicionales.

b) Participación en clase para solución de tareas sobre la marcha de la explicación, preguntas por parte de los alumnos y respuestas por parte de los alumnos ante preguntas del maestro.

c) Examen parcial, se exenta con 9.

d) Examen final, que tendrá un contenido distinto según que se exente o no el parcial.

Tanto el examen parcial como el final consistirán en una parte práctica: evolucionar diez palabras y explicar los pasos evolutivos, y una parte teórica integrada por cuatro preguntas. Cada una de las partes se califica sobre 10 y se promedian ambas calificaciones. Se exentan los contenidos vistos en el parcial cuando el alumno obtiene una calificación de 9.

NÚM. DE HRS. POR UNIDAD	TEMARIO
2 clases = 6 horas	Unidad 1. Qué es Filología y qué es Lingüística Histórica
	1.1. Caracterización y definición de la disciplina. 1.2. Cuáles son las disciplinas afines de la lingüística histórica y por qué. 1.3. Lingüística Histórica, disciplina de corpus cerrado (disciplinas de corpus abierto vs. de corpus cerrados), y disciplina con corpus (distinción entre lingüística <i>de</i> corpus y lingüística <i>con</i> corpus). 1.4. Distinción entre lingüística histórica interna y lingüística

	<p>histórica externa o historia de la lengua. Una relación huidiza, complementaria y esencial.</p> <p>1.5. La invención de la imprenta, procesos de estandarización y la velocidad del cambio lingüístico (más lentos).</p>
2 clases = 6 horas	Unidad 2. Aspectos generales de una lengua natural y del cambio
	<p>2.1. ¿Qué es una lengua natural? Sus rasgos definatorios y su importancia para comprender cómo y por qué cambia una lengua. Discusiones recientes sobre el origen del lenguaje humano: modelos de <i>windowing</i> 'colaboración' y <i>whispering</i> 'chismorreos'. Recursividad: ¿es el rasgo esencial y único de las lenguas naturales? La polémica sobre creacionismo y evolucionismo y su relación con la diacronía de una lengua.</p> <p>2.2. ¿Qué es un cambio lingüístico? La esencia del cambio es la continuidad y preservación de la estructura, más algunas discontinuidades, o quiebres o cambios, que terminan impactando profundamente la configuración de un sistema lingüístico.</p>
3 clases = 9 horas	Unidad 3. Fonología histórica. Aspectos generales
	<p>3.1. Tipología general de cambios de sonido: diferencia entre proceso y correspondencia fonética; diferencia entre cambio en proceso y cambio cumplido; diferencia entre cambio fonético y cambio fonológico.</p> <p>3.2. Los cinco cambios fónicos básicos en las lenguas del mundo: asimilación, disimilación, pérdida, inserción, metátesis o reordenamiento. Ejemplos con la evolución del latín en su paso al español.</p> <p>3.2. Sistemas fonológicos del latín, del español alfonsí y del español actual. Primera comparación. El sistema fonológico del español actual lo darán los propios alumnos y establecerán los grandes cambios que se observan a primera vista al comparar tres estados de lengua.</p> <p>3.3. Universales del cambio fonológico: fonologización, defonologización, refonologización (también llamada transfonologización).</p>
9 clases = 27 horas	Unidad 4. Cambios de sonido en la evolución del latín al español
	<p>4.1. Suprasegmentos en las lenguas. Tipos de acento en las lenguas. El acento en latín. El acento en español. Los cambios fundamentales: la interacción entre cantidad y acento contrastivo; la ley de la penúltima</p> <p>4.2. Evolución general de las vocales del latín al español.</p> <p>4.3. La yod (paravocal anterior) y sus efectos en la evolución de las vocales y de las consonantes.</p>

	<p>4.4. Tipos de yod. Dos grandes efectos fónicos: palatalización sistemática y metafonía Cuadro general de cierre vocálico o metafonía por efectos de yod.</p> <p>4.4. La wau (paravocal posterior), sus ligeros efectos en la estructura vocálica, nulos efectos en consonantes; competencia con yod en el tipo de vocalización y dependencia del entorno fónico.</p>
--	---

48 horas	TOTAL DE HORAS SUGERIDAS
-----------------	---------------------------------

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE	MECANISMOS DE EVALUACIÓN
Exposición oral sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Exámenes parciales sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Exposición audiovisual sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Exámenes finales sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Ejercicios dentro del aula sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Trabajos y tareas fuera sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> del aula
Ejercicios fuera del aula sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Participación en clase sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Seminario sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Asistencia a prácticas sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Lecturas obligatorias sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Informe de sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> investigación
Trabajos de investigación sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Otros: _____
Prácticas de campo sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	
Otros: _____	

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- ALATORRE, ANTONIO. *Los 1001 años de la lengua española*, México: Fondo de Cultura Económica, 1988.
- ALLEN, SYDNEY W. *Vox latina. A guide to the pronunciation of classical Latin*, Cambridge: Cambridge University Press, 1965/1978.
- ALLEN, JOSEPH HENRY y JAMES B. GREENOUGH. 1888-1903/2001. *New Latin grammar for schools and colleges*, J. B. Greenough, G. L. Kitteredge, A. A. Howard y B. L. D'ooge (eds.), updated by Anne Mahoney, Newburyport, Ma: Fows Publishing and R. Pullins Company.
- BAÑOS BAÑOS, JOSÉ MIGUEL (coord.). *Sintaxis del latín clásico*, Madrid, Liceus, 2009.
- BOISSELLIER, STÉPHANE, BERNARD DARBORD y DENIS MENJOT. *Langues médiévales ibériques. Domaines espagnol et portugais*, avec la collaboration de Georges Martin, Jean Pierre Molénat et Paul Teyssier, Turnout: Brepols, 2012.
- BOTHA, RUDOLF. *Language evolution*, Oxford: Oxford University Press, 2016.
- BOURGAIN, PASCALE. *Le latin medieval*, avec la collaboration de Marie-Clotilde Hubert, Turnout: Brepols, 2005.
- CANO AGUILAR, RAFAEL (coord.). *Historia de la lengua española*, Madrid: Ariel, 2004.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN. "La inevitable relatividad de la norma gramatical. Cambio lingüístico y valoración social", *Español Actual. Revista de Español Vivo*, 100, 2013, pp. 11-39.
- "Gramaticalización y cambio sintáctico", en *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, J. Gutiérrez-Rexach (ed.), London: Routledge, 2016, pp. 515-526.

- . “Sintaxis histórica y tradiciones discursivas. El género textual como *macrolocus* del cambio sintáctico”, en *El español a través del tiempo. Estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar*, A. López Serena (ed.), Sevilla: Publicaciones de la Universidad de Sevilla, pp. 385-415.
- . *El español en América. De lengua de conquista a lengua patrimonial*, México: El Colegio Nacional, 2021.
- . “Reyes sabios, lengua y deberes del Estado. En el 800 natalicio de Alfonso X”, Revista digital *Liber Arte&Cultura* (<https://centroricardobsalinaspliego.org/ayc-biblioteca/reyes-sabios-lengua-esp%C3%B1ola-y-deberes-del-estado-en-el-800%C2%BA-aniversario-natal-de-alfonso-x/>), 2021.
- . *¿Qué hay que saber de la historia de la lengua española?*, México: Academia Mexicana de la Lengua, 2022.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, 2 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 2006.
- . (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, 2 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 2009.
- . (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 2014.
- . (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Cuarta parte: Estructura argumental, estructura informativa y discurso. Tradiciones discursivas y géneros textuales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, en prensa.
- COMPANY, CONCEPCIÓN y JAVIER CUÉTARA PRIEDE, *Manual de gramática histórica*, México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2008/2012 (<http://ru.ffyl.unam.mx:8080/jspui/handle/10391/4230> y <http://hdl.handle.net/10391/4230>).
- COROMINAS, JOAN. 1980-1991. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, con la colaboración de José Antonio Pascual, 6 vols., Madrid: Gredos.
- CUERVO, RUFINO JOSÉ. 1886-1893/1994. *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, continuado y editado por el Instituto Caro y Cuervo, 8 vols., Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- ESPINOSA ELORZA, ROSA. *Procesos de formación y cambio en las llamadas “palabras gramaticales”*, Logroño: Cilengua, 2010.
- FERNÁNDEZ ALCAIDE, MARTA y EVA BRAVO (eds.), *El español de América. Morfosintaxis histórica y variación*, Neuchâtel y Valencia: Université de Neuchâtel y Tirant Humanidades, 2020.
- FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ, INÉS. 1994. “Alfonso X El Sabio en la historia del español”, en R. Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 2004, pp. 381-422.
- GARDINI, NICOLA. *Viva il latino. Storie e bellezza di una lingua inutile*, Milano: Garzanti, 2016.
- HEINE, BERND y TANIA KUTEVA, “Introduction”, en *The genesis of grammar. A reconstruction*, Oxford: Oxford University Press, 2007.

- HOCKETT, CHARLES. *Curso de lingüística moderna* (especialmente último capítulo), Buenos Aires: Eudeba, 1957/1970.
- JEFFERS, ROBERT J. e ILSE LEHISTE, *Principles and methods for historical linguistics*, Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1979.
- LAPESA, RAFAEL. *Historia de la lengua española*, Madrid: Espasa Calpe, 1942/1981.
- , *Estudios de morfosintaxis histórica del español*, R. Cano y M. T. Echenique (eds.), Madrid: Gredos, 2000.
- LLEAL, COLOMA. *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcanova: Textos Universitarios, 1990.
- LLOYD, PAUL. "The concept of vulgar Latin", *Neuphilologische Mitteilungen*, 80, 1979, pp. 110-122.
- , *From Latin to Spanish*, Philadelphia: The Philosophical Society: 1987 (hay traducción al español en Madrid: Gredos).
- LÓPEZ MORALES, HUMBERTO. *La andadura del español por el mundo*, México: Santillana, 2010.
- LÜDTKE, JENS. *Los orígenes de la lengua española en América. Los primeros cambios en las islas Canarias, las Antillas y Castillas del Oro*, México: El Colegio de México-Iberoamericana Vervuert, 2014
- MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN. *Manual de gramática histórica española*, Madrid: Espasa Calpe, 1904/1940.
- , *Orígenes del español. Estado lingüístico de la península Ibérica hasta el siglo XI* (lectura obligatoria: evolución de F), Madrid: Espasa Calpe, 1926/1950.
- , *Historia de la lengua española*, edición de Diego Catalán Menéndez Pidal, 2 vols., Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal y Real Academia Española, 2005.
- MORENO FERNÁNDEZ, FRANCISCO. *La maravillosa historia del español*, Madrid: Espasa, 2015.
- MUÑOZ MACHADO, SANTIAGO. *Hablamos la misma lengua: Historia política del español en América, desde la Conquista a las Independencias*, Barcelona: Crítica, 2017.
- OBEDIENTE SOSA, ENRIQUE. *Biografía de una lengua. Nacimiento, desarrollo y expansión del español*, Mérida, Venezuela: Libro Universitario Regional, 2000.
- PENNY, RALPH. *A history of the Spanish language*, Cambridge: Cambridge University Press, 1991 (traducido al español, la edición española de 2006 está aumentada y revisada por el autor, Barcelona: Ariel).
- PENSADO, CARMEN. "Sobre el contexto del cambio $f > h$ en castellano", *Romance Philology*, 47:2, 1993, pp. 147-176.
- PICQ, PASCAL, LAURENT SAGART, GHISLAINE DEHAENE y CÉCILE LESTIENNE. *La plus belle histoire du langage*, Paris: Éditions de Seuil, 2008.
- PONS RODRÍGUEZ, LOLA. *La lengua de ayer. Manual práctico de historia del español*, Madrid: Arco Libros, 2010.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. "Introducción", en *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa, 2010, pp. 1-42.
- TORRENS ÁLVAREZ, MA. JESÚS. *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid: Arco Libros, 2007
- WALTER, HENRIETTE. *L'aventure des langues en occident. Leur origine, leur histoire, leur géographie*, Paris: Éditions Robert Laffont, 1994 (está traducido al español).

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

BIBLIAS = Andrés Enrique-Arias (dir.), *Biblia Medieval* <www.bibliamedieval.es>

CE = Mark Davies, *Corpus del Español xxi* <www.corpusdelespanol.org>

CHARTA = *Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos* <www.corpuscharta.es>

CODEA = *Corpus de Documentos Anteriores al Siglo xviii* <www.corpuscodea.es>

CORDE = Real Academia Española, *Corpus Diacrónico del Español* <www.rae.es>

CORDIAM = Academia Mexicana de la Lengua, *Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América* <www.cordiam.org>

CORPES = Real Academia Española, *Corpus del Español del Siglo xxi* <www.rae.es>

CREA = Real Academia Española, *Corpus de Referencia del Español Actual* <www.rae.es>

POSTSCRIPTUM = Universidad de Lisboa, *Postscriptum. Arquivo Digital de Escrita Quotidiana em Portugal e Espanha na Epoca Moderna* <www.ps.clul.ul.pt>

PRESEEA = *Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América* <www.preseea.linguas.net/corpus.aspx>

CSL = *Corpus Scriptorum Latinorum* <www.forumromanum.org>

PERSEUS = Gregory Krane (ed.), *The Perseus Digital Library* <www.perseus.tufts.edu/hopper>

PATRÍSTICA = Jacques-Paul Migne, *Patrología Latina* <www.patristica.net/latina>